



关汉卿名著评剧改编本

五侯宴

任桂林改编

北京宝文堂书店

北京宝文堂書店出版

(北京王府大街64號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第064號

宝文堂印刷厂印刷 新华書店發行

*

統一書號:10070·109 字數19,000 開本 787×1092 耗 $\frac{1}{32}$ 印張 $1\frac{1}{16}$

1958年5月北京第1版 1958年5月北京第1次印刷

印數0,001—7,500冊

定價(7) 0.14元

編輯說明

我国元代偉大的戏剧家关汉卿，是1958年的世界文化名人之一，为了普遍介绍这位偉大的具有世界影响的戏剧家，决定出版根据他的原作来改編的剧本。

关汉卿一生辛勤的創作，和不断舞台实践，写下了60多个剧本。因为他面向当时的下层社会生活，了解劳动人民遭受迫害的情况，所以这些剧本真实地反映了旧社会的面貌。他的代表作都具有鮮明的人物个性、生动活潑的民間語言；而且一致歌颂了人民大众向黑暗的封建势力的反抗，表现出我国人民的坚强的斗争意志。

現代的許多地方戏剧，如京剧、川剧、湘剧、梆子……都有根据关汉卿原作而改編演出的傳統剧本，象《竇娥冤》（即《六月雪》、《羊肚湯》、《金鎖記》）、《单刀会》这两本杰作，从元代以来一直盛行到现在，很多地方剧种有这个戏，为大众所热爱；《五侯宴》、《智斬魯斋郎》和《謝天香》我們編选的是新近的改編本。

北京宝文堂書店編輯部

人 物

赵太公	王大嫂	李嗣源	王彦章
李亚子	石敬瑭	孟知祥	刘知远
李从珂	刘夫人	赵胖墩	众军卒

时间：唐朝末年。

地点：山西。

第一場 威 逼

赵太公的家里，赵太公独上。

赵太公（诗）段段田苗接远村，太公庄上戏儿孙，

虽然只得鋤鉋力，答贺天公雨露恩。

老汉山西潞州长子县人氏，姓赵，因我有那么几贯钱，人都称我赵太公。我老伴刘氏，可惜她没福，下世去了，抛下个孩儿，刚刚满月，无人照顾；我本想另娶一房，可是那些媒婆们，不是跟我要银子五百，就是要一千，心疼的我干脆不娶了。正好那日我在大街上，碰上王屠的老婆王大嫂卖孩子，为了殓埋她的丈夫，我行了个善，借给了她二十两碎银子，她答应给我孩子当乳母，三年为期，

立下了文書，就来到了我家。已經过了一月光景，我看她人倒也能干，侍奉小的，还侍奉我老的，我想居家过日子，也离不了妇道人家，我想把她的典身文書，改成卖身文書，叫她一辈子在我家做活，比买驴买马还便宜多哩。对，我就是这个主意。（改文書）我叫她出来，看她答应不答应，她若不同意，我就饿她三天。王大嫂，王大嫂，抱出孩子来呀！

王大嫂抱着两个孩子上。

王大嫂（唱）满怀冤屈难分诉，

举目无亲一身孤，

幼年时节丧父母，

年輕輕的又死丈夫！

王大嫂我尝尽了人間苦，

为孩儿，含着泪，忍着辱，挨打受气为婢奴！

赵太公 王大嫂，慢腾腾地，快来呀！

王大嫂（唱）又只見赵太公直眉发怒，

我这里强施礼祝伊多福。

赵太公 王大嫂，你来我家多久了？

王大嫂 一月有余。

赵太公 我待你怎么样呢？

王大嫂 这——好。

赵太公 你在我家，是愿长住呢？还是愿意短留呢？

王大嫂 愿效劳三年。

赵太公 三年之后呢？

王大嫂 另謀生路。

赵太公 王大嫂，这年月兵荒馬乱的，謀生也不容易，
何不在我家呆上一輩子呢？

王大嫂 太公，三年期滿，我就要走的。

赵太公 怎么，你要走？

王大嫂 我典身三年，三年期滿，自然是要走的。

赵太公 你别妄想了，你走不成了。

王大嫂 却是为何？

赵太公 你是卖給我家了。

王大嫂 我是典与你家，不是卖与你家。

赵太公 你是卖給我家，不是典給我家。

王大嫂 有文書为凭。

赵太公 文書？文書上写得明明白白，你是卖給我家了。

王大嫂 我却不信。

赵太公 你拿去看来。

王大嫂 （接看文書，大吃一惊）呀！（唱）

昧丧天良的暴发戶，

損人利己心狠毒，

想当初你不过借銀二十兩，

我感恩不尽填埋了丈夫。

说得明白我效劳三年整，

白紙黑字立下了文書，

这是典身不是卖身契，

望太公怜悯我母子孤独！

赵太公 我那白花花的银子可不是容易来的，你不答应，

还我银子，你穷骨头穷肉哪值二十两银子呢？（唱）

你在我家穿我家住，

还吃我的杂粮五谷，

不答应把你母子赶出去，

饿的你母子抱头哭，

饿死路旁无人管，

你对得起那死后的王屠！

王大嫂 呀！（唱）

叫一声王屠我的丈夫，

你撇下我母子多么孤独，

山穷水尽无生路，

只好吞声做婢奴。

太公，

你的孩儿我尽心照顾，

抚养他成人你一家多福，

太公，

你好似蔽天盖地的槐荫树，

我好似风吹雨打的蜘蛛，

你成仙成佛救难救苦，

我做牛做马为婢为奴！

赵太公 这还罢了。你好好的把我的孩子，侍奉长大成

人，我这么大家业，还少你一碗饭吃吗？

王大嫂 多謝太公。

趙太公 把我的孩子抱過來，看看我的寶貝。（接過孩子）哎呀！怎麼這麼瘦呀！我再看看你的孩子，嘿！真是又肥又胖和個小豬似的。我明白了，你一定是把有乳的給你孩子吃，沒乳的給我孩子吃，欺負我老漢，你說是也不是？

王大嫂 不是。我是先叫你的孩子吃，後叫我的孩子吃，你不要冤屈好人哪！

趙太公 我冤你？你吃的我家飯，喂的自己兒，你太心狠了，著打！

王大嫂 太公吓！（唱）

太公不要亂猜度，
我非潑婦心狠毒，
我的孩兒如糞土，
你的孩兒賽金珠。
我為他天明看到黃昏後，
上燈時又看到三更初。
他吃有乳，他吃無乳，兩個孩兒如狼似
虎，
吃得我心慌意亂精神恍惚。
我若是乳多些灌得他哇哇的吐，
我若是乳少些急得他呀呀的哭。
誰感恩受熬煎的窮乳母，
誰可憐離鄉拋家的孤独。

养儿女才知恩情的父母，
长大成人誰又記得当初。
千言万語訴不尽的苦，
望太公多行善我母子托福。

赵太公 說來說去，还是亲你的孩子，不亲我的孩子。把

你的孩子給我，給我！（接过孩子来）我給你摔死他！

王大嫂 太公呀！（唱）

急忙忙把太公手托住，
泪淋淋我又扯住衣服。
他貧賤是我的亲生骨肉，
你的眼中釘我的掌上珠。（掙过孩子来。）

赵太公 把你的孩子給我送出去。

王大嫂 我无处可送。

赵太公 不送就还我銀子。

王大嫂 我一文也无有。

赵太公 說得倒干脆。早晚我得給你弄死。求个活命，

你还是送出去，丢在路旁，送给行商，全在你。

（抱起王子）儿吓，回来她就把你喂胖了，你是爹的
老生儿子，可心疼死我了。

王大嫂 这是我的儿子。

赵太公 怎么？你的？給你。（抱起自己儿）儿吓，你先

天不足，后天失调，真是命苦！給我送出去！（下。）

王大嫂 儿吓，想你生在我这貧苦之家，生不能养，养

不能长，到如今还要把你丢弃，为娘不是心狠，也

不是心毒，虎毒还不食子哩！为娘在这淫威之下，
万般无奈，也只好送你出去，你是生是死，莫怪为
娘啊！（唱）

可怜你生在贫穷户，
生死离别我更孤独，
亲生儿送往阳关路，
痛断肝肠费躊躇。

儿吓！你长大成人之后呵！

莫忘了为娘受尽千般苦，
莫忘了你爹爹勤儉王屠。
你习文練武学商賈，
要搭救为娘出狼窟。（F。）

第二場 寄 子

郊野。李嗣源帶軍卒上。

李嗣源（念）青青松柏抗寒意，片片白雪满天飞。

俺李嗣源。今当冬至，閑暇无事，是俺率領本部軍
卒，荒山野外，行圍打猎，众軍卒，摆开圍場者。

众軍卒 惊起一只白兔。

李嗣源 追赶去者。

众人同下。

王大嫂抱着儿子，哭上。

王大嫂（唱）牽腸挂肚把儿舍，

撫心捶胸自嘆嗟，
母子違心思情重，
悲痛莫過生離別。
王大嫂來到了荒郊曠野，
王阿三睡朦朧緊閉唇舌。
這孩兒生得是多麼清秀，
小模樣又長得多麼英杰。
罷罷為娘狠心把兒舍，（放下兒子）
我頭不回立定腳心亂如刀割。
又听得狼嚎和狗叫，
野獸們吃你的肉喝你的血。
回轉身又抱起心上的肉，（又抱起孩子）
兒吓，兒吓，看你身上又一层雪，
到如今我不知如何是好，
眼黑腿軟無氣兒歇歇。（坐在一旁哭泣不止。）

李嗣源率眾軍卒追兔子上。

李嗣源 白兔追來追去不見了。啊？這一婦人，痛哭失聲，却是為何？想其中必有原故。來，喚婦人前來答話。

眾軍卒 軍爺喚你。

王大嫂 軍爺萬福。

李嗣源 看此天寒地凍，大雪紛飛，你獨自一人在荒郊痛哭，却是為何？

王大嫂 這個——

李嗣源 不要多疑，你若講得有理，我要周濟于你。

王大嫂 請問將軍尊姓大名？

李嗣源 這——我乃沙陀李克用之子李嗣源是也。

王大嫂 原來是李將軍，妾身再拜。

李嗣源 不必拜了，快快講來。

王大嫂 將軍容稟！（唱）

我丈夫叫王屠務農為業，

拋下了我母子早入地穴。

趙太公借我紋銀二十兩，

典身三年立下了文約。

昧喪天良他又把文約改，

刀俎魚肉我任人宰割。

趙太公心狠脾氣劣，

他道我看我兒親待他兒薄。

硬逼我在荒郊把親兒舍，

受冤屈無處訴求救軍爺！

李嗣源 原來如此。我看看這孩兒，呀！長的是多麼俊秀，大嫂你作何打算？

王大嫂 我——我留又留不住，舍又舍不下！

李嗣源 若不然我替你扶養，等他長大成人，再來認你。我也是老來無子，叫他做我的養子，你看使得使不得？

王大嫂 這個——

李嗣源 收在我身邊，比丟在荒郊好啊！

王大嫂 呀！（唱）

听罢言来心欢悦，
孩儿逃生遇豪杰，
今日离了你的穷父母，
谁想你又认了个富爹爹。

李嗣源 （接过孩子）这孩子叫什么？

王大嫂 叫王阿三。

李嗣源 几时生？

王大嫂 八月十五日半夜子时生。

李嗣源 待我记下。

王大嫂 他胸前有我亲自绣的绣花圆胸，上面写的明白。

李嗣源 如此正好，你还有什么嘱咐？

王大嫂 将军扶养他成人，妾身感恩不尽，叫他习文练武，由将军训教，若是有个出头之日，莫忘了我这受苦的娘啊！

李嗣源 这是自然。

王大嫂 还有一件，他胸前的圆胸，不管他是长大了，
还是老了，一日不见我，也不要叫他摘去。

李嗣源 一定照办。还有什么嘱咐？

王大嫂 将军吓！（唱）

不要叫他着凉和受热，
不要忘了他吃忘了他喝。
等他长大莫忘了我，
我还在受苦受罪受折磨。

李嗣源 (唱) 劝大嫂免悲伤不要难过，

今日分别在荒草坡。

他年长大再相会。

王大嫂我与他改个名儿。

王大嫂 叫什么？

李嗣源 叫李——

王大嫂 不，姓王。

李嗣源 对，姓王。(唱)

他的名儿叫从珂。

王大嫂 好，就叫从珂。

李嗣源 王大嫂你我后会有期。

王大嫂 哦，后会有期，儿吓……

李嗣源 尉士们，这是我的孩儿，名唤从珂，回营之后，不许乱讲，回营去者！（抱子率众军卒下。）

王大嫂 儿吓，你回来为娘还有话讲，儿吓，你回来为娘还有话讲！（唱）

亲生骨肉一旦舍，
呼天唤地空哽咽，
犬狗吞了我的心，
野狼喝了我的血，
有意自尽寻短见，
还望日后会从珂，
无精打采回村去，
仍赖赵家受磨难。（下。）

第三場 凱 歌

梁將王彥章率眾軍卒上。

王彥章 (詩)聞听战鼓精神爽，好似猛虎下山崗，

敵兵一見魂魄喪，趙趙威风把名揚。

俺，大梁帳下先鋒大將王彥章。奉了梁王之命，点就十万雄兵，前往太原，剿灭李克用，他的猛将李存孝已死，正好出兵，众軍卒，兵发太原去者。

(率众軍卒下。)

李亚子、石敬瑭、孟知祥、刘知远同起霸上。

李亚子 (念)幼习韬略識兵机，

石敬瑭 (念)旗开对垒敢迎敌；

孟知祥 (念)两軍陣前决胜负，

刘知远 (念)將軍八面虎狼威。

众 人 俺——

李亚子 李亚子。

石敬瑭 石敬瑭。

孟知祥 孟知祥。

刘知远 刘知远。

李亚子 哥哥升帳，我等伺候了。

李嗣源率众軍卒上。

李嗣源 (詩)馬吃和沙草，人磨帶血刀；

地寒氈帳冷，杀气陣云高。

俺李嗣源。今有梁将王彦章，統領雄兵十万，前来討战，是俺点动雄兵二十万，五员虎将，大战王彦章。粮草备齐，正好出兵，众将官可曾到齐？

众军卒 俱已到齐，李从珂未到。

李嗣源 这个顽童哪里去了。

李从珂 （内声）来也。

李从珂已是十八岁的英俊少年，全身披挂，活潑地跑上。

李从珂 （念）日夜盼征战，爹爹不用咱，

叔叔小看俺，英雄出少年。

李从珂拜見爹爹！

李嗣源 你哪里去了？

李从珂 玩石头去了。

李嗣源 你可知出兵点将？

李从珂 怎么？有我？

李嗣源 有你。

李从珂 請来傳令。

李嗣源 你且站下。

李从珂 是。

李嗣源 李亚子听令：命你領兵三千，軍行左哨。

李亚子 得令。

李嗣源 石敬瑭听令：命你領兵三千，軍行右哨。

石敬瑭 得令。

李嗣源 孟知祥听令：命你帶領三千精兵，軍行前哨。

孟知祥 得令。

李嗣源 刘知远听令：命你带领三千人马，军行中路。

刘知远 得令。

李从珂 爹爹，我呢？

李嗣源 李从珂听令！

李从珂 在，在，在。

李嗣源 命你领兵三千，军行后哨。

李从珂 爹爹，等了半天，还是叫我在后边观阵呀！

李嗣源 前锋不挡，后哨迎敌，可与王彦章交战。

李从珂 得令。

李嗣源 号令已毕，起兵迎敌者。

李嗣源率众军卒下。

王彦章率众军卒上。

两方交战，五员虎将混战王彦章。

李从珂将王彦章打败下。

王彦章率众狼狽而上。

王彦章 李家兵将凶猛，快快收兵，回转大梁，军卒们，快走，快走。（率众军卒下。）

李嗣源率众军卒上。

众军卒 王彦章逃走。

李嗣源 不必追赶，得胜回军，李从珂听令！

李从珂 在。

李嗣源 命你殿后，那王彦章再来，与他交战。

李从珂 他若不来呢？